

ENGINEERING
TOMORROW

Danfoss

Guía del usuario

Danfoss Ally™



 **zigbee**
certified
product

www.danfoss.com

1. Introducción a Danfoss Ally™	4
1.1 Características principales	4
1.2 Identifique su Danfoss Ally™	4
1.3 Componentes de Danfoss Ally™ y mapa de comunicación	5
2. Contenido de la caja	6
3. Especificaciones técnicas	6
4. Descargue e instale la aplicación Danfoss Ally™. El primero uso	7
4.1 Instalación de la aplicación Danfoss Ally™	8
4.2 Registro de la cuenta de la aplicación Danfoss Ally™	8
4.3 Emparejamiento del Danfoss Ally™ Pasarela con la aplicación	8
4.4 Incorporación de subdispositivos Danfoss Ally™ al sistema	8
5. Pantalla principal y vista general del menú	9
5.1 Habitaciones con varios cabezales termostáticos de radiador	10
5.2 Incorporación de nuevos dispositivos al sistema actual	10
6. Vista general de funciones y ajustes	11
6.1 Ajuste de temperaturas	11
6.2 Creación de su propia programación	12
6.3 Modo Vacaciones	12
6.4 Anulación de un programa de vacaciones	13
6.5 Cancelación de un programa de vacaciones establecido	13
6.6 Modo Pausa	13
8. Seguridad de los datos	14
9. Precauciones de seguridad	14
10. Eliminación	14

1. Introducción a Danfoss Ally™

Danfoss Ally™ le ofrece todas las ventajas de un sistema de calefacción inteligente y completo, todo ello integrado en una sencilla aplicación fácil de usar. Con Danfoss Ally™ obtiene un control total de su radiador y suelo radiante, así como de su factura de calefacción. Desde prácticamente cualquier lugar y en cualquier momento, tanto en casa como fuera de ella. Incluso puede controlar su sistema de calefacción con la voz, mientras que Danfoss Ally™ habla con muchos otros amigos del IoT.



La intuitiva interfaz de usuario de la aplicación está diseñada para hacer que su vida diaria sea lo más sencilla y cómoda posible. La aplicación le guía a través de la configuración rápida. Le permite adaptar la calefacción de su hogar a sus rutinas diarias. Y le ofrece una visión general y un control completo en todo momento.

Danfoss Ally™ cuenta con la certificación Zigbee 3.0. Esto significa que habla el mismo idioma inalámbrico que muchos otros dispositivos domésticos inteligentes instalados en todo el mundo. Esto le permite conectar Danfoss Ally™ a su configuración de hogar inteligente actual. Y haga que su hogar inteligente sea aún más inteligente.

1.1 Características principales

- Control total de los radiadores y la calefacción por suelo radiante a través de la aplicación de su teléfono inteligente
- Un mayor nivel de confort y eficiencia energética mediante la adaptación de la temperatura ambiente a un programa diario
- Fácil de usar e instalar con el control de aplicaciones intuitivo
- Diseñada para unir forma y funcionalidad
- Control remoto desde cualquier lugar
- Ahorro de energía de hasta el 30 %
- Compatible con todas las válvulas
- Termostato sin mantenimiento: la batería dura hasta dos años
- Funciona con Amazon Alexa, Google Assistant y Apple Voice Control
- Excelente control de la temperatura
- Conforme a EPBD
- API abierta
- Certificación Zigbee 3.0

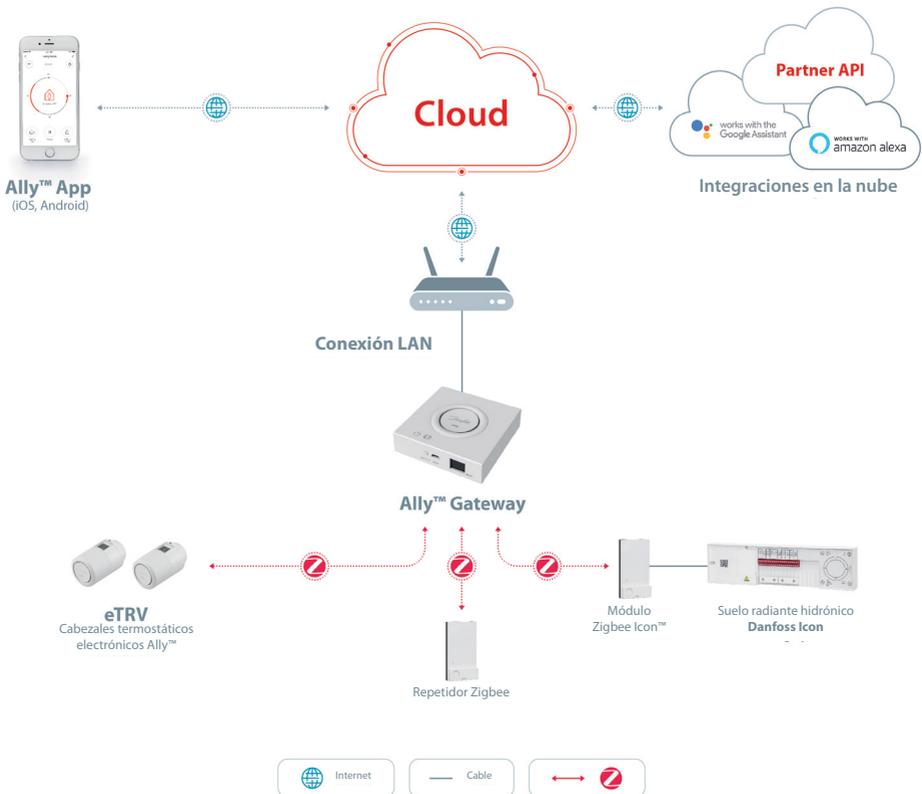
1.2 Identifique su Danfoss Ally™

Producto	Guía de instalación: idiomas	Código
Pasarela Danfoss Ally™ Gateway	EN, DE, DA, FR, IT, PL, CS, UA, RU, ET, LV, HR, IS, SK, SL, TR, ES	014G2400
Paquete de inicio Danfoss Ally™	EN, DE, DA, FR, IT, PL, CS, UA, RU, ET, LV, HR, IS, SK, SL, TR, ES	014G2440

1.3 Componentes de Danfoss Ally™ y mapa de comunicación

Sabemos que la interconectividad es el secreto de un hogar verdaderamente inteligente. Donde los dispositivos están perfectamente conectados en una red inteligente. En un ecosistema inteligente que le permite controlar su mundo a su manera.

Danfoss Ally™ cuenta con la certificación Zigbee 3.0. Esto significa que habla el mismo idioma inalámbrico que muchos otros dispositivos domésticos inteligentes instalados en todo el mundo. Esto le permite conectar Danfoss Ally™ a su configuración de hogar inteligente actual. Y haga que su hogar inteligente sea aún más inteligente.



2. Contenido de la caja

La pasarela Danfoss Ally™ Gateway se suministra con la guía rápida, el cable LAN y el cable de alimentación.

<p>Pasarela Danfoss Ally™ Gateway</p>	<p>Guía rápida</p>	<p>Cable LAN</p>	<p>Cable de alimentación</p>

3. Especificaciones técnicas

Danfoss Ally™ Pasarela	
Función del dispositivo	Smart Home Gateway
Uso recomendado	Residencial en interiores (grado 2 de contaminación)
Aplicación	Radiadores, suelo radiante con agua
Indicadores LED (verde)	Alimentación/estado, conexión de red
Botón	Pulse el botón Restablecer durante 5 segundos para restablecer los ajustes de fábrica.
Suministro eléctrico	5 V CC
Adaptador	110 V ~ 240 V CA, 5 V 1 A CC
Consumo de energía/en espera	<5 W / <2 W
Comunicación con cable	Puerto Ethernet 10/100M (RJ45, LAN)
Comunicación inalámbrica	Zigbee / IEEE 802.15.4
Frecuencia/potencia de transmisión	2,4 GHz / <20 dBm (79 mW)
Distancia de transmisión en abierto amplia	Línea visual exterior de 300 m
Actualización de firmware	Soporte para actualizaciones remotas
Temperatura de funcionamiento	De -10 a 55 °C
Temperatura de almacenamiento	De -20 a +60 °C
Tamaño	95 × 95 × 23 mm
Clase IP	20
Integraciones	Amazon Alexa, Google Assistant, API de socio
Aprobación, marcas, etc.	

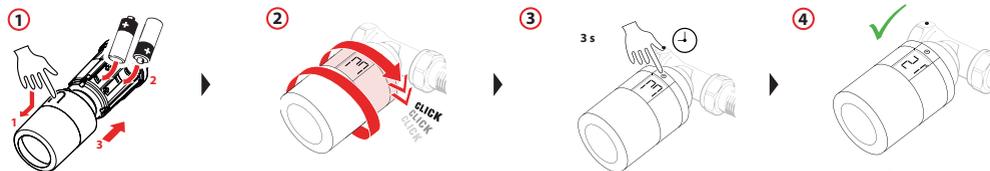
4. Descargue e instale la Danfoss Ally™ aplicación. El primer uso.

Danfoss Ally™ le ofrece todas las ventajas de un sistema de calefacción inteligente y completo, todo ello integrado en una sencilla aplicación fácil de usar. Sin unidad de control: ahora su teléfono inteligente es todo lo que necesita para controlar y supervisar todos sus radiadores y suelo radiante.

De este modo, siempre tendrá el control de la calefacción de su hogar. Tanto si está en casa como fuera de ella. Simplemente obtendrá más flexibilidad y confort sin necesidad de disponer de un hardware complejo.

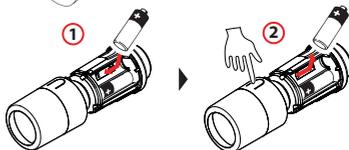
<p>Paso 1. Descargue la aplicación Danfoss Ally™ desde Google Play o App Store</p>	
<p>Paso 2. Para permitir el control mediante un teléfono inteligente, la pasarela Danfoss Ally™ Gateway debe estar conectada a la red eléctrica y la Ethernet debe utilizar los cables suministrados con la pasarela Ally™ Gateway.</p>	
<p>Paso 3. Conecte su pasarela Danfoss Ally™ Gateway a la red. Asegúrese de que su dispositivo móvil esté conectado al Wi-Fi desde el mismo router al que está conectado la pasarela con cable. En caso de que la conexión no sea correcta, mantenga pulsado el botón "Restablecer" durante cinco segundos hasta que los LED empiecen a parpadear; a continuación, suelte el botón y repita la conexión.</p>	
<p>Paso 4. Finalice la configuración del sistema añadiendo los subdispositivos.</p>	

Montaje del termostato. Retire la tapa tal como se muestra en la imagen e introduzca dos pilas AA. Asegúrese de colocarlas de manera adecuada. Enrosque el cabezal termostático de radiador Danfoss Ally™ en el adaptador montado hasta que escuche un clic. Mantenga pulsado el botón durante tres segundos. El valor de referencia de temperatura se mostrará en la pantalla después de montar el cabezal termostático de radiador Danfoss Ally™.

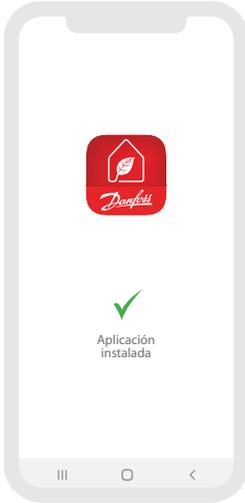


Procedimiento de reinicio del termostato.

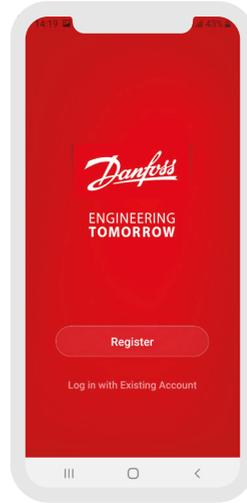
1. Retire la tapa y extraiga una de las pilas.
2. Mantenga pulsado ● mientras vuelve a introducir la pila. La pantalla se quedará en blanco después de aproximadamente tres segundos.



- ① Instale la aplicación Danfoss Ally™ en su teléfono inteligente



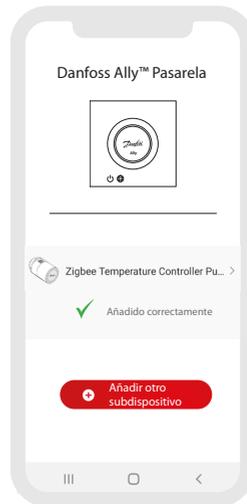
- ② Abra la aplicación y registre su cuenta



- ③ Añada su Pasarela Danfoss Ally™



- ④ Añada sus subdispositivos Danfoss Ally™ alimentados por batería y red eléctrica

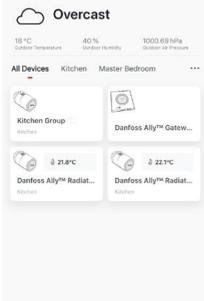


! Las pantallas son diferentes a las pantallas reales de la aplicación Danfoss Ally™

5. Pantalla principal y vista general del menú

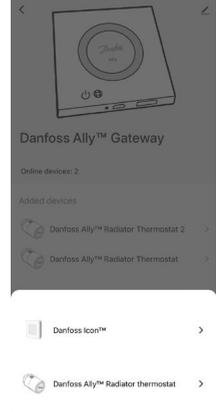
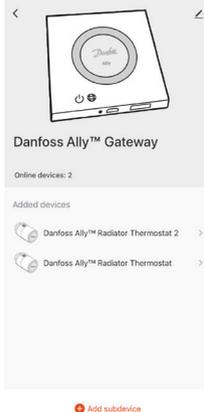
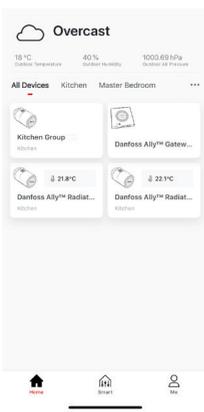
<p>La pantalla de inicio ofrece información general sobre el tiempo y el estado del dispositivo en las pestañas. Debajo del nombre de cada habitación se muestran todos los dispositivos asignados a la habitación en concreto, así como el estado de la calefacción y la temperatura ambiente actual.</p> <p>* La función meteorológica solo muestra información en inglés. Darksky.com proporciona los datos.</p>	<p>Pulse la pestaña “Smart Gateway” en la pantalla de inicio y toque la esquina superior derecha del lápiz para acceder al menú “Smart Gateway”.</p> <p>El menú contiene:</p> <ul style="list-style-type: none"> • “Información del dispositivo” sobre ID virtual, dirección IP y MAC, zona horaria. • “Compartir dispositivo” para miembros del hogar, “Preguntas frecuentes y comentarios” para encontrar respuestas o enviar una solicitud. • “Buscar actualización de firmware” para el módulo principal y el módulo Zigbee, y “Eliminar dispositivo” con todos los dispositivos relacionados que se conectaron anteriormente. 	<p>Pulse la pestaña “Cabezal termostático de radiador” en la pantalla de inicio y pulse en la esquina superior derecha del lápiz para acceder al menú “Cabezal termostático de radiador”.</p> <p>El menú contiene:</p> <ul style="list-style-type: none"> • “Información del dispositivo” sobre ID virtual, zona horaria. • “Control de terceros” para conectar el sistema con Amazon Alexa y el sistema de control mediante voz de Google Assistant. • “Compartir dispositivo” para miembros del hogar. • “Preguntas frecuentes y comentarios” para encontrar respuestas o enviar una solicitud. • “Buscar actualización de firmware” para el módulo Zigbee, y “Eliminar dispositivo” de la habitación actual.

5.1 Habitaciones con varios cabezales termostáticos de radiador



Si se asignan varios cabezales termostáticos de radiador a una habitación, la aplicación Danfoss Ally™ creará automáticamente un grupo. Esto permite garantizar que la configuración se sincronice entre dispositivos de la misma habitación. Se recomienda ajustar siempre una programación y las temperaturas preferidas del grupo para garantizar el rendimiento más eficiente. Si se cambian los ajustes en los dispositivos individuales, los datos no se sincronizarán con el grupo. Esto puede provocar una regulación ineficaz de la calefacción.

5.2 Incorporación de nuevos dispositivos al sistema actual



Seleccione la pasarela Danfoss Ally™ para añadir cabezales termostáticos de radiador Danfoss Ally™ o dispositivos Danfoss Icon™ adicionales al sistema actual.

Seleccione "Añadir subdispositivo" y elija entre el cabezal termostático de radiador Danfoss Ally™ o el dispositivo Danfoss Icon™.

Elija entre el cabezal termostático de radiador Danfoss Ally™ o el dispositivo Danfoss Icon™. La aplicación le guiará a través del flujo de instalación.

6. Vista general de funciones y ajustes

	23.0°C	Temperatura ambiente
		Modo manual
		Programación de la calefacción
		Modo "Ausente"
		Pausa
		Modo En casa
		La función de precalentamiento se utiliza para garantizar que tenga la temperatura correcta cuando lo desee. Cuando se muestra el símbolo de precalentamiento, significa que se está acelerando hasta el siguiente modo En casa programado.

6.1 Ajuste de temperaturas

Ajuste sus propias temperaturas para sus periodos de reducción en la aplicación Danfoss Ally™.

	<p>Para cambiar la temperatura, pulse el botón Menú en la pantalla principal → Ajustes → Ajustar temperatura.</p>
	<p>Desplácese por las temperaturas para ajustar su temperatura ambiente permanente preferida.</p>
	<p>En caso de que necesite ajustar la temperatura temporal, solo tiene que girar la rueda del termostato y seleccionar el valor deseado.</p> <p>Los cambios temporales de temperatura son válidos hasta el siguiente cambio de temperatura programado.</p>
	<p>El dispositivo Danfoss Ally™ se puede ajustar de 5 a 35 °C.</p> <p>Danfoss recomienda una diferencia entre la temperatura "En casa" y "Ausente/Dormido" que no exceda los 4 grados.</p>

6.2 Creación de su propia programación

<p>Para realizar ajustes de temperatura, vaya al Menú → Ajustes → Temperaturas. Con la aplicación Danfoss Ally™, puede crear su propia programación. Puede elegir cualquier tiempo de reducción para un periodo de 24 horas y configurar hasta tres periodos En casa al día.</p>	<p>La programación semanal muestra los periodos “En casa” en rojo. La función “copiar” permite copiar el programa a otros días.</p>	<p>La pantalla de la aplicación Danfoss Ally™ muestra la rueda del reloj de 24 horas, con su hora En casa en rojo, y un resumen de su programación, con las horas detalladas establecidas. El periodo mínimo En casa es de 30 minutos.</p>

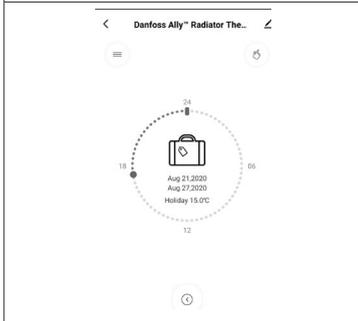
6.3 Modo Vacaciones

Utilice un programa de Vacaciones para ahorrar energía cuando esté fuera o en casa. El programa de Vacaciones se configura en la aplicación Danfoss Ally™.

<p>Se puede planificar o configurar inmediatamente un modo Vacaciones Ausente o En casa (ahora).</p>	<p>La aplicación Danfoss Ally™ muestra la temperatura del modo Vacaciones donde se pueda ajustar.</p>	<p>La pantalla de la aplicación Danfoss Ally™ confirma sus Vacaciones En casa con las opciones Ahora o por Plan.</p>	<p>El modo Vacaciones planificadas utiliza un ajuste de calendario y hora.</p>	<p>Programa el modo Vacaciones en la aplicación Danfoss Ally™.</p>

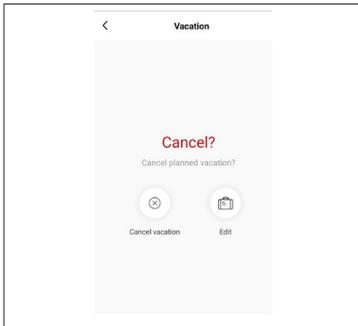
6.4 Anulación de un programa de vacaciones

Si regresa antes de lo previsto, puede que quiera cambiar el programa de Vacaciones por su programa normal.



En el ajuste "Vacaciones", la aplicación Danfoss Ally™ le ofrecerá opciones para finalizar el periodo de vacaciones o editar las fechas y las horas.

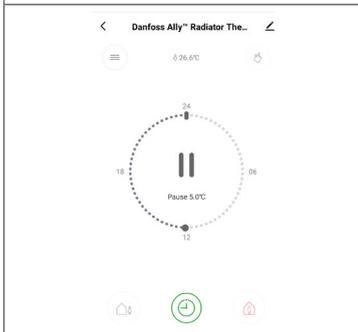
6.5 Cancelación de un programa de vacaciones establecido



Si el periodo de vacaciones está programado para el futuro, solo podrá editar las fechas o cancelar el programa.

6.6 Modo Pausa

El programa de pausa mantiene la temperatura de reducción hasta que se seleccione otro programa.



Cuando se baja la temperatura en el dispositivo Danfoss Ally™ de forma manual a un nivel mínimo, se muestra un mensaje de notificación y el icono central cambia a "Pausa". Para salir del modo de pausa, haga clic en el icono central de la aplicación Danfoss Ally™ y regrese al punto de referencia programado o manual.

8. Seguridad de los datos

La seguridad de los datos de la pasarela Danfoss Ally™ Gateway y de la aplicación Danfoss Ally™ emparejada a su teléfono inteligente está garantizada.

Cifrado de datos: La conexión inalámbrica a su pasarela Danfoss Ally™ Gateway está protegida contra amenazas de dispositivos desconocidos con la última tecnología de cifrado.

Además de las funciones de seguridad que garantizan la protección de los datos en cualquier momento durante la transmisión de datos desde su teléfono inteligente hasta la pasarela Danfoss Ally™ Gateway.

9. Precauciones de seguridad

DECLARACIÓN SIMPLIFICADA DE CONFORMIDAD DE LA UE

Por la presente, Danfoss A/S declara que el tipo de equipos de radio Danfoss Ally™ se ajusta a lo establecido en la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web: www.danfoss.com.

La pasarela no es un juguete, no se ha concebido para que lo utilicen los niños. Dado que el material del embalaje es extremadamente peligroso, no lo deje en un lugar donde los niños lo puedan coger y jugar con él. No desmonte la pasarela, ya que no contiene ninguna pieza que usted pueda arreglar.

10. Eliminación

El Danfoss Ally™ Pasarela debe desecharse como un residuo electrónico.



Danfoss S.A.

Climate Solutions • danfoss.es • +34 91 198 61 00 • csciberia@danfoss.com

Cualquier información, incluida, entre otras, la información sobre la selección del producto, su aplicación o uso, el diseño del producto, el peso, las dimensiones, la capacidad o cualquier otro dato técnico presente en los manuales de los productos, descripciones de catálogos, anuncios, etc., independientemente de si se ofrece por escrito, oralmente, electrónicamente, en línea o mediante descarga, se considera información de carácter informativo y solo será vinculante en la medida en que se haga referencia explícita a dicha información en un presupuesto o confirmación de pedido. Danfoss no acepta ninguna responsabilidad por posibles errores que pudieran aparecer en sus catálogos, folletos, videos y otros materiales. Danfoss se reserva el derecho a modificar sus productos sin previo aviso. Esto también se aplica a los productos solicitados pero no entregados, siempre que dichas alteraciones puedan realizarse sin cambios en la forma, el ajuste o la función del producto. Todas las marcas comerciales que aparecen en este material son propiedad de Danfoss A/S o de empresas del grupo Danfoss. Danfoss y el logotipo de Danfoss son marcas comerciales de Danfoss A/S. Todos los derechos reservados.